



Association des Parents de l'École des Colibris

Réunion

Mercredi 26 octobre 2023

PROCÈS-VERBAL **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**

Membres présents :

Stefanie De Bellefeuille (SDB)
Mélanie Nadeau Roy (MNR)
Omar Khlif (OK)
Carline Dolmazon (CD) & Martin Chabannes (MC)
Eve Gagnon (EG)
Linda Nono (LN)
Richard King (RK)
Ale Moya (AM)
Céline Boulay (CB)
Jimmy Bejar (JBj)

Syndie Hébert (Directrice - SH)
Juliette Beuvain (Enseignante maternelle/1ere - JB)

19H - Début de la rencontre

Reconnaissance du territoire

Constatation du *quorum* - le *quorum* est atteint, la rencontre peut se poursuivre.

- Révision de l'ordre du jour :
- SH propose d'ajouter Parole aux enseignants à l'ordre du jour.
- OK propose d'ajouter Journal de l'école de fin d'année à l'ordre du jour.
- SBD propose d'ajouter Levées de fonds à l'ordre du jour.
- SDB soumet l'ordre du jour avec les ajouts pour adoption, EG seconde. L'ordre du jour est adopté à l'unanimité.

1. Mot de la direction (voir le mot de la direction en annexe)

- Deux décisions seront requises aujourd'hui par les parents : (1) comité de partenaires (2) révision du code de vie. Ces décisions seront abordées après la parole aux enseignants.
- Bunker : le renouvellement de la nourriture et de l'eau du bunker est requis. Il manque aussi des effets importants pour les élèves en cas d'urgence.
- Question de CB : l'APÉ demandait-elle une contribution pour le bunker aux nouvelles familles dans le passé ? SDB confirme que oui mais que cette contribution a cessé depuis la pandémie de Covid-19 (arrêt temporaire de plusieurs activités de l'APÉ).
- SDB demande à SH de confirmer les éléments manquants : les parents peuvent-ils faire des dons de matériel ? SH confirme que l'inventaire a été réalisé, les éléments manquants incluent des trousseaux d'urgence, des vêtements de rechanges, des couvertures d'urgence appropriées.
- CB demande si l'on peut aussi considérer des alternatives à la nourriture sèche lorsque celle-ci sera renouvelée, de façon à trouver une solution de rechange moins coûteuse et meilleure au goût pour les enfants.
- SH confirme que la liste des éléments manquants pourra être mise à la disposition de l'APÉ/Parents pour des dons additionnels

2. Parole aux enseignants

JB fait état des besoins des enseignants pour l'année scolaire :

- Livres/romans dans les classes (pour chacun des niveaux)
- Collecte de fonds prévue pour le 14 décembre prochain lors du spectacle d'hiver – par ex. pour l'organisation d'une sortie de neige pour les enfants (Mt. Seymour). MNR demande comment l'activité sera organisée, l'APÉ peut-elle aider ? JB fera un suivi auprès du personnel et reviendra à l'APÉ.

3. Décisions pour les parents

Une décision sur le format du comité de partenaires pour l'année scolaire doit être prise. Après discussion avec les parents présents, SDB recommande qu'il n'y ait pas de représentant distinct mais bien que les discussions et décisions en ce qui a trait au projet éducatif de l'école soit discuté lors des rencontres de l'APÉ avec tous les parents présents. CB est en accord avec la proposition. La proposition est soumise au vote des parents présents et est adoptée à l'unanimité. En raison cette décision, puisqu'il n'y aura pas de comité de partenaires en tant que tel, il est donc aussi décidé à l'unanimité par tous les parents présents que le code de vie de l'école sera révisé à la prochaine rencontre de l'APÉ. Les parents seront informés à l'avance de la date de la rencontre et pourront soumettre leurs commentaires sur le code de vie à l'avance ou lors de la rencontre.

4. Journal de l'école de fin d'année

OK présente l'idée de créer un journal de l'école à la fin de l'année scolaire. En exemple, OK présente le journal de l'école des Navigateurs à Richmond.

CB demande qui devra s'occuper du journal de l'école - parents bénévoles ? OK s'informerait auprès de Lifetouch - compagnie qui avait créé le journal de l'école des Navigateurs dans le passé. Le coût du journal dans le passé était de 35.00\$.

SDB demande si le consentement du partage des photos est requis - sera à confirmer. EG demande si le fait que les photos de classes aient été prises par une autre compagnie doit aussi être considéré. SH indique que des photos sont prises à chaque événement alors un inventaire de plusieurs photos est disponible pour ce projet. Tous les parents sont d'accord pour poursuivre le processus pour obtenir plus d'informations sur ce projet. OK fera un suivi et reviendra avec plus de détails dans les rencontres prochaines.

5. Mise à jour du budget

Une mise à jour du budget est présentée par MNR.

Bunker :

- MNR demande à SH s'il est possible d'avoir un estimé du coût de renouvellement pour le bunker. Afin de demander un montant raisonnable aux parents.
- EG : Quelles sont les autres levées de fonds prévues ? MNR indique ArtCards (processus enclenché avec l'école), Purdy's chocolates (commandes requises d'ici au 28 novembre - un courriel sera envoyé sous peu aux parents).
- La discussion s'est poursuivie quant au montant à demander aux familles pour le bunker. Dans le passé, un montant de 20.00\$ avait été demandé aux nouvelles familles seulement. Cette année, seulement 12 élèves alors que l'école est à 63 élèves.
- Décision pour le bunker est qu'un montant unique de 10.00\$ soit demandé par enfant à toutes les familles afin de renouveler le matériel du bunker. Décision adoptée à l'unanimité.
- Cette décision sera communiquée aux parents en même temps que la trousse de réconfort que les parents devront fournir pour leurs enfants. Afin de faciliter le processus, l'école supportera l'APÉ afin que le montant soit payé via School Cash Online.

BC Gaming

Bonne nouvelle, nous avons reçu 1,000.00\$ de plus que prévu par BC Gaming car le montant minimal aux écoles de moins de 100 élèves a été augmenté à 2,000.00\$. MNR suggère plusieurs options pour allouer ce montant additionnel. SDB propose de mettre des fonds supplémentaires pour une sortie de neige cet hiver. CB est en accord avec cette proposition. La proposition est adoptée à l'unanimité.

SH indique, s'agissant de la demande des enseignants, que l'école a en fait reçu un montant important du CSF à cet égard, de sorte que l'achat de livres est couvert pour l'année. SH demande de confirmer que l'école est bien responsable de l'organisation de

la sortie d'hiver - ce qui est confirmé par SDB et MNR. L'APÉ offre un appui monétaire seulement pour la sortie.

5. Varia

- Vêtements d'appartenance à l'école - tous les parents veulent poursuivre ce projet.
- Salon du livre à l'école - MNR propose qu'une discussion ait lieu avec les enfants pour expliquer aux enfants ce qu'est un budget par rapport aux choix de livres qu'ils désirent.
- SH a demandé si une révision du traiteur était en cours car il n'est malheureusement pas très populaire auprès des enfants. MNR va communiquer avec Shino (responsable des repas chauds) pour poursuivre les recherches auprès d'autres fournisseurs.

Levée de l'assemblée à 20h33.

ANNEXE / MOT DE LA DIRECTION

Mot de la direction

Rencontre de l'APÉ du 26 octobre 2023

Santé et sécurité / Health and Safety (Titres en rouge / Red Headings)

Important: The content of Health and Safety information is always translated for parents. You will find the English version right below the French one.

Pratique d'urgence / Emergency Drills

Chaque mois, nous faisons une pratique d'évacuation d'urgence. Depuis le début de l'année, nous avons fait une pratique d'évacuation en cas de feu et de tremblement de terre. Nous avons également pratiqué les procédures en cas de Lockdown. En cours d'année, nous devons faire 6 pratiques de feu, 3 pratiques de tremblement de terre et au moins 2 pratiques de Lockdown, Hold and Secure et Shelter in Place. Les premières pratiques sont annoncées. Par la suite, il y a une pratique surprise par mois.

Every month, we do an emergency drill practice. Since the beginning of the year, we did a fire drill and an earthquake drill. We have also practised lockdown procedures. Over the course of the year, we must do 6 fire practices, 3 earthquake practices and at least 2 Lockdown, Hold and Secure and Shelter in Place practices. The first practices are announced. Thereafter, there is one unannounced practice drill per month.

Plan d'urgence de l'école / School Emergency Management Plan

L'école a mis à jour son plan d'urgence. Certaines informations sont importantes pour les parents.

- 1) Les communications en cas d'urgence et de fermeture d'école se font à partir de **School Messenger** (voir ci-dessous).
- 2) Nous allons mettre à jour le conteneur d'urgence et demander aux parents de préparer une trousse de réconfort pour leur enfant.
- 3) En cas de situation d'urgence, nous demandons aux parents de ne pas entrer sur la cour d'école pour des raisons de sécurité. Le point d'accueil est là où les enfants prennent l'autobus. En cas de situation d'urgence, TOUS les parents doivent récupérer leur(s) enfant(s) **au point d'accueil**. Voir Annexe.
- 4) Seules les personnes autorisées au préalable pourront prendre les enfants avec eux.

The school has updated its Emergency Plan. Some information are important to parents. 1) Communication in the event of an emergency or school closure is via School Messenger (see below).

- 2) We will upgrade the emergency container. We will ask parents to prepare a comfort kit for their child.*
- 3) In the event of an emergency, we ask parents not to enter the school grounds for safety reasons. The pick-up point is where the children catch the bus. In the event of an emergency, ALL parents must collect their child(ren) from the reception point.*
- 4) Only previously authorized persons will be able to depart with children.*

Fermeture d'école en cas d'intempéries / School Closure

L'envoi de messages d'urgence sera fait via School Messenger (option de courriel, texto ou téléphone).

En cas d'intempéries, de panne d'électricité ou de toute autre situation d'urgence, nous vous demandons d'être à l'écoute des stations de radio ci-dessous, le matin dès 6 h 45, pour avoir les dernières informations sur les fermetures d'école ou annulations de transport scolaire :

Radio locale francophone de Radio-Canada au 97.7 FM

Local Radio: Vancouver – AM 980 – CKNW

De plus, l'information se trouvera sur le site Internet et les médias sociaux du CSF ainsi que sur le [site Internet de l'école](#).

Finalement, un message via School Messenger sera envoyé aux parents (texto, téléphone et/ou courriel selon ce que vous avez choisi).

En cas de situations d'urgence ou d'évacuation, il se pourrait que l'école retourne les élèves à la maison avant la fin de la journée scolaire. Dans une telle situation, nous communiquerons avec vous par School Messenger.

L'envoi d'un message test sera fait le mercredi 1^{er} novembre prochain à 12 h 30. Les parents qui ne reçoivent pas le message devraient contacter l'école pour qu'on analyse les raisons pour lesquelles ça ne fonctionne pas.

Emergency messages will be sent via School Messenger (email, text or phone option). In the event of bad weather, power failure or any other emergency situation, we ask you to

listen to the following radio stations in the morning from 6.45 a.m. for the latest information on school closures or school transport cancellations:

Local Radio: Vancouver – AM 980 – CKNW

Information will also be published on the CSF website and social media platforms and on the [school website](#).

In the event of an emergency or evacuation, the school may have to send students home before the end of the school day. In such situations, we will contact you via School Messenger

A test message will be sent to all parents at 12:30 pm on Wednesday, November 1st. If parents do not receive the message, they should contact the school so we can find out why it is not working.

Absences et retard / SafeArrival / Absences and Tardiness

Pour la sécurité de votre enfant, c'est important que vous avisiez l'école en cas d'absence ou de retard. Nous utilisons SafeArrival pour que vous puissiez nous informer de l'absence ou du retard des élèves. Merci à ceux et celles qui l'utilisent déjà. For the safety of your child, it is important that you notify the school in the event of absence or tardiness. We use SafeArrival so that you can inform us of students who are absent or late. Thank you to those who already use it.

Code de vie / Code of Conduct

*Le code de vie de l'école est publié sur le site Internet de l'école. Il est divisé en 3 parties. Les enseignants l'ont révisé avec les élèves en début d'année. Nous demandons aux parents d'en prendre également connaissance. Si vous voulez y voir des changements, merci de nous en faire part par courriel à ecole_colibris@csf.bc.ca **AVANT** la prochaine rencontre de l'APÉ.*

*The school Code of Conduct is published on our website. It has 3 different sections. Teachers revised it with students at the beginning of the year. We ask parents to also read it. Would you wish to see some changes to it, please email the school with your suggestions **BEFORE** the next PAC meeting.*

Pour retrouver l'information / To access the code of conduct: <https://colibris.csf.bc.ca/>

Les 3 sections font partie du code de vie de l'école

All 3 sections are part of the School Code of conduct.

Droits, privilèges et responsabilités

Règles de l'école

Dans l'autobus

ÉCOLE	PROGRAMMES	SERVICES	VIE SCOLAIRE	PARENTS	SANTÉ ET SÉCU
VALEURS, MISSION, ORIENTATIONS					
FONCTIONNEMENT DE L'ÉCOLE					
HORAIRE					
CODE DE CONDUITE			DROITS, PRIVILÈGES ET RESPONSABILITÉS		
VIE À L'ÉCOLE			RÈGLES DE L'ÉCOLE		
PERSONNEL			DANS L'AUTOBUS		

Saison de la grippe / Flu Season

Merci de garder votre enfant à la maison en cas de symptômes de la grippe ou de Covid (fièvre, toux, nez qui coule beaucoup, etc.)

If your child has flu or Covid symptoms (fever, runny nose, coughing, etc.), please keep them at home.

- Le **Vancouver Coastal Health** partage des ressources utiles pour toute la communauté de l'école : a. VCH's Sneezes and Diseases, which includes sections on specific conditions and diseases as well as schools <https://sneezesdiseases.com/>
- b. BCCDC's Schools page which includes the K-12 Public Health Guidance and prevention advice for administrators <http://www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/covid-19/childcare-schools/schools>
- c. When to keep your child home from school handout <http://www.vch.ca/Documents/when-to-keep-sick-kids-home-from-school.pdf>

Autres points importants / Other important information

Comité des partenaires

Le comité des partenaires encourage la collaboration entre les partenaires de l'école (parents, membres du personnel, administration, élèves à partir de la 10^e année).

Son mandat est le suivant :

- a. élaborer le projet éducatif de l'école ;
- b. assurer la mise en œuvre, l'évaluation et la révision du projet éducatif ;
- c. promouvoir le partenariat foyer-école-communauté ;
- d. élaborer, adopter et réviser le code de conduite de l'école ;
- e. élaborer les principes directeurs régissant :
 - la répartition des ressources de l'école
 - l'offre des services et programmes éducatifs à l'école

Comme en 2016, le syndicat des enseignants s'est exclu unilatéralement de toute participation au Comité de partenaires, la participation peut être difficile pour les autres membres.

Présentement, aucun enseignant ne participe au comité.

Nous n'avons pas de personnel de soutien qui a démontré un intérêt à participer aux rencontres après les heures de travail.

=>> L'APÉ devra voter aujourd'hui pour décider de leur implication en ce qui concerne le comité des partenaires.

Recyclage, compost et items consignés Return-It Express / *Recycling, compost and Return-It Express*

L'école a choisi prendre un tournant « vert » cette année. Depuis la rentrée, nous compostons tous les jours. Les élèves rincent et recyclent les contenants qui peuvent aller dans le bac bleu et nous avons également commencé un programme de consignation de boîtes de jus et de cannettes à l'école.

Les parents peuvent contribuer à notre programme Return-It en utilisant notre numéro de téléphone (604)-214-2710 lorsqu'ils déposent des items consignés dans les Return-It Express. Les fonds amassés serviront à combler des besoins à l'école.

Sentiment d'appartenance à notre communauté / *Community Sense of Belonging*

L'équipe de l'école a le désir de développer le sentiment d'appartenance à l'école. Nous pensions donc mettre en vente certains vêtements à l'effigie de l'école (hoodies, t-shirts, sweatshirts et sweatpants). Les parents pourraient commander ces items en ligne et nous les payer par SchoolCash. Par la suite, les vêtements seraient livrés à l'école et remis aux élèves.

Remise du Suivi des acquis (rapport intérimaire) / *Interim Report Card* Le Suivi des acquis (rapport intérimaire) a été envoyé aux parents mercredi dernier. Les parents sont invités à en prendre connaissance et à contacter les enseignants s'ils ont des questions. Pour plus d'informations sur la communication des progrès, les parents sont invités à prendre connaissance du [document publié par le ministère de l'Éducation](#) sur le site de l'école.

Le premier bulletin formel sera publié sur le portail familial de MyEducation BC le 1^{er} décembre. Les parents recevront un courriel en ce qui concerne l'accès à leur compte d'ici cette date.

Départs hâtifs et rencontres élève-parents-enseignant / *Early Dismissal and Parents Teacher Meeting*

Les 6 et 7 décembre, les classes se terminent à 13 h 50. Les autobus feront leur trajet comme à l'habitude, mais une heure plus tôt.

Les rencontres élève-parents-enseignant débuteront vers 14 h 15 en personne ou via Zoom.

Festival du livre de décembre / *December Book Fair*

Nous essayons de mettre en place un festival du livre Scholastics pour les 6 et 7 décembre. Les parents pourront visiter lors de leur visite à l'école pour la rencontre élève-parents-enseignants.

Achats Scholastic / *Scholastic Book Purchases*

Chaque mois, nous vous envoyons un dépliant pour l'achat de livres en français Scholastic. Chaque achat fourni un dividende à l'école. L'an dernier, nous avons pu acheter près de 400 \$ de livres pour notre bibliothèque à l'aide de cet argent. Merci d'encourager la lecture en français à la maison... et à l'école.

Bénévoles CRC / Volunteering

Les parents qui veulent faire du bénévolat à l'école doivent avoir fait une demande de vérification des antécédents judiciaires (CRC) par le biais de l'école. Pour être valide, un dossier CRC doit nous être envoyé par Ministère (Ministry of Public Safety & Solicitor General). Pour obtenir les informations de l'école pour faire cette demande, contacter le secrétariat à ecole_colibris@csf.bc.ca

Terry Fox

Le 5 octobre dernier, les enfants ont couru pour la course Terry Fox. La levée de fonds pour le cancer nous a permis de récolter 750\$. C'était notre objectif pour cette année! Merci aux parents qui ont contribué.

Sorties et activités – D04 / *D04 Activities and School Outing*

Les élèves de la classe de M. Sylvain ont plusieurs activités prévues au cours des semaines à venir.

Les 25 et 26 octobre, ils ont vécu l'activité Bike Hub pour la sécurité à bicyclette. Le 17 novembre, la classe a été invitée à voir un concert gratuit au Centre francophone. Le 28 novembre, M. Sylvain amènera ses élèves voir l'exposition de Denyse Thomasos: Just Beyond à la galerie d'arts de Vancouver.

Programme de lait et de fruits et légumes / *BC Milk, Fruit and Vegetable Program*

Chaque mois, nous recevons du lait (régulier ou soya) et des fruits ou des légumes pour les élèves. En septembre, nous avons eu des mini carottes. En octobre, nous avons reçu des poires.

Spectacle d'hiver / *Winter Show*

Le spectacle d'hiver est prévu le jeudi 14 décembre. Durant la journée, nous aurons une pratique générale en matinée

Nous aurons le plaisir d'accueillir les parents en soirée pour ce spectacle. Le spectacle débutera à 18 h 30.

Étant donné la taille de notre gymnase, seule la famille immédiate est invitée.

EHB / FSA

Les élèves de 4^e année ont fait les EHB durant le mois d'octobre. Le travail des élèves sera corrigé et les résultats seront envoyés aux parents en décembre ou janvier.

**Inscription des maternelles et Tiens-moi la main j'embarque! (TMMJ) /
*Kindergarten Registration***

Nous sommes actuellement en processus de recrutement pour les élèves de maternelle pour septembre 2024.

Nous débuterons d'ici quelques semaines le programme Tiens-moi la main, j'embarque! qui vise à préparer les élèves pour la rentrée à l'école.

Un courriel sera envoyé aux parents dans les semaines à venir.

Achats pour la bibliothèque / Purchase for the Library

Nous avons acheté deux étagères pour la bibliothèque au coût d'environ 1 892\$. L'APÉ contribuera à cet achat pour 1 000\$.

De plus, nous avons également acheté des sacs de bibliothèque pour remplacer certains vieux sacs identifiés à l'école Rose-des-vents.

Communication avec le secrétariat / Communication With the School Office

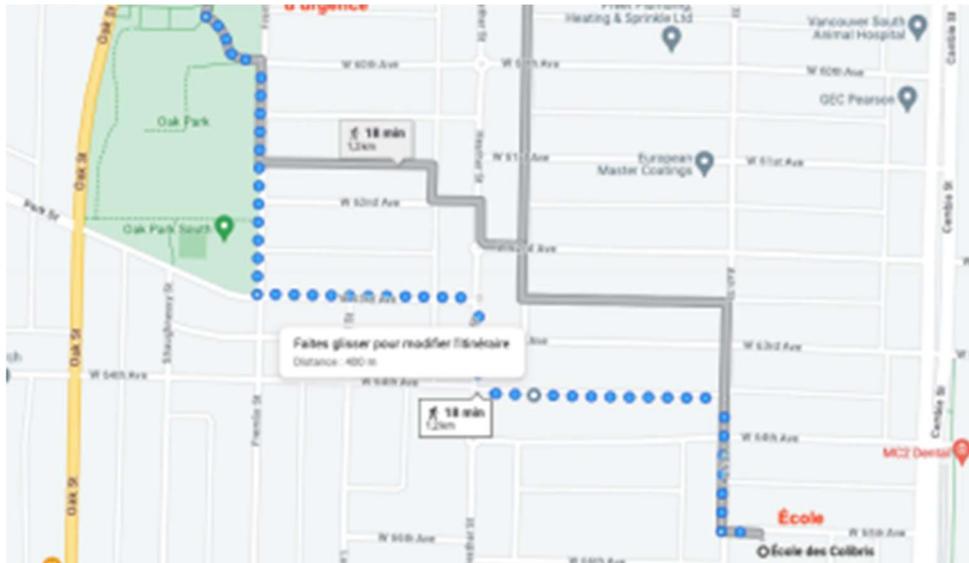
Merci de toujours utiliser l'adresse de l'école courriel pour communiquer avec le secrétariat ou l'école. ecole_colibris@csf.bc.ca

Annexe - Plan d'urgence 2023-2024

Plan de la cour



Abri secondaire en cas d'évacuation de l'école



Centre
990 W 59th Ave,
Vancouver, BC